

L'ARTISAN

HEBDOMADAIRE REGIONAL D'INFORMATION DE REPENTIGNY ET DU COMTE DE L'ASSOMPTION

VOL. II

le 24 septembre 1969

No 25 BILIBLIC 15

NATIONALE

REPENTIGNY - CHARLEMAGNE - ST-PAUL - L'ASSOMPTION - ST-SULPICE - L'ASSOMPTION - L'EPIPRANIE - ST-ROCH L'ACHIGAN - MASOUCHE - LACHENAIE - VILLE DES LAURENTIDES - LA PLANE Lavaltrie - ST-GERARD DE VAUCLUSE - STE-ANNE DES PLAINES

Bureau du dépôt Legault
Département des périodiques,
Bibliothèque Nationale du Québec,
1700, rue St-Denis,
Montreal 129.

La cheminée de Varennes L'ÉCHEVIN DUFRESNE CRIE VICTOIRE



RONALD DUFRESNE

Les autorités de la corporation municipale de la paroisse de Sainte-Anne-de-Varennes, sur la rive Sud du St-Laurent, en

face de Repentigny, faisaient récemment parvenir une lettre aux autorités de Repentigny pour les informer qu'une cheminée, installée sur leur territoire et qui crachait depuis quelques mois une fumée épaisse, était sur le point d'être "muselée".

Rappelons à cet effet une campagne menée par l'échevin Dufresne pour boucher cette cheminée. M. Dufresne prétendait à l'époque que cette cheminée polluant l'air de Repentigny en y déversant une poussière noire qui retombait sur la ville. De plus, le bruit que faisait cette installation de la

Guif Oil empêchait, semble-t-il, certains citoyens de dormir en paix.

Le conseil de Sainte-Anne-de-Varennes dit dans sa lettre que le problème mentionné en est un "grave". Il précise qu'on étudie la façon d'y remédier et fait observer que des spécialistes sont actuellement à l'ouvrage. On croit enfin que tout redeviendra normal dans avenir prochain. C'est ce qui fait crier "victoire" à l'échevin Dufresne, le premier à soulever le problème publiquement devant le conseil de Repentigny.

Les élections municipales Deux autres échevins annoncent leur retour en lice



Maurice Rivest

"Il y a plus de 90 pour cent des chances que je me présente à nouveau".



Jean Hade

a dit M. Maurice Rivest, lorsqu'on lui a demandé si sa candidature en vue de la prochaine élection était déterminée.

M. Rivest, considéré comme le Lucien Saulnier de Repentigny, est le plus ancien membre du conseil local. Il possède une très grande expérience de la chose municipale, même s'il conserve une attitude réservée et une conduite bien souvent effacée.

Par ailleurs, on considère généralement que son adversaire éventuel serait battu à plate couture, qui qu'il soit, par M. Rivest qui possède une excellente réputation et une organisation politique des mieux rodées. Il ne faut pas oublier que même et ses organisateurs ont constitué pendant plusieurs années la machine électorale de L'Union Nationale dans le comté de l'Assomption.

Donc, M. Rivest sera sur les rangs lors de la prochaine élection. Mais il n'a pas précisé s'il ferait équipe avec d'autres échevins ou d'autres candidats ou même avec le maire ou son adversaire s'il s'en trouve un.

---Et de deux---

La même confiance anime M. Jean Hade qui nous a révélé qu'il se présenterait à nouveau, qu'on lui oppose un, deux, trois ou dix adversaires. On parle dans son cas de présenter contre lui M. Paul-Emile Thouin. Ce dernier a déjà déclaré publiquement, lors d'une fête à l'hôtel Roger, qu'il contesterait l'élection à M. Hade.

Les deux hommes possèdent une excellente réputation. Tous deux sont d'ardents politiques. M. Hade est plus jeune, mais il possède pas moins une expérience consommée et ses "trucs" politiques en ont déjà surpris plusieurs, notamment lors de la convention pour le choix des délégués à la dernière convention de l'Union Nationale, à Québec. M. Hade s'est présenté la première fois pour "renverser la vieille gang", comme on disait alors. Et il maintient la même politique.

(suite en page 3)

Les Midgets, champions provinciaux



L'alignement est le suivant: Jacques Rioux, Daniel Corbin, Pierre Bellemarre, Michel Maheu, Daniel Dupuis, Alain Depatie, Yves Savard, André Rocheleau, Roland Depatie, Richard Nantais, Yves Pigeon, Valère Fafard, Daniel Rooney, Normand Ayotte, Yves Ducharme, Jacques Tremblay, Jacques Charbonneau, Richard Bergeron, Michel Pelletier, Richard Caron. Les Midget étaient dirigés par M. Rolland Dépatie.

La liberté de presse ...un droit sacré

(Jean-Jacques Bertrand)

A son tour, le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a fustigé le ministre fédéral des Postes, M. Eric Kierans, pour la hausse des tarifs postaux qu'il a décrétée plus tôt cette année. M. Bertrand, qui parlait au congrès des Hebdomas du Canada, a réitéré le danger qui découle de ces hausses inconsidérées pour l'existence de plusieurs périodiques et pour la liberté de presse.

(suite en page 3)

(lire en page 6)

Les Bantam, champions internationaux



Voici les joueurs des Bantam: Guy Pelletier, Daniel Corbin, Pierre Devault, Jean-Luc Ratelle, Germain Rioux, Paul St-André, Benoît Rocheleau, Claude Ducharme, Richard Nantais, Jocelyn Beauvillier, Michel Lebeau, Robert Ducharme, Pierre St-André, Pierre Bellemarre. Alain Carty était leur entraîneur.



C'EST UNE ENTENTE — Cette photo a été prise vendredi dernier à l'hôtel-de-ville de Repentigny au moment de la signature d'une entente par laquelle les joueurs de hockey de Repentigny se trouvent affiliés à l'équipe des Remparts de Québec. De g. à dr., M. Robert Lussier, président de l'Organisation sportive de Repentigny; M. Marcel Charbonneau, secrétaire; M. Maurice Rivest, pro-maire; M. Paiement, maire de Pointe-aux-Trembles, M. Maurice Filion, instructeur des Remparts; M. Magnus Fortier, président des Remparts, M. Roland Foisy, responsable des loisirs de P.-aux-T.; Philippe Deschamps, échevin de Repentigny. (voir article Repentigny devient un club ferme... page 6).

CARTES D'AFFAIRES

GM Imprimerie GM Printing INC.
Imprimeurs - Lithographes.
579, rue Notre-Dame, Repentigny 581-4130

Ménard Radio & Télévision
M. Gérard Ménard, prop.
Vendeur autorisé Zenith TV en
Vente - Service - Réparation. couleur
333 Ste-Etienne, l'Assomption 837-3226

Piscine du Québec enr. EN BETON

* VENTE DE PRODUITS CHIMIQUES
* ENTRETIEN DE PISCINES
141, rue Aubry, Lavaltrie 266-1857

HALLE ESSO SERVICE
Tune-up - batteries - accessoires Atlas -
Towing
183, Notre-Dame, Repentigny 581-6390

Bur.: 581-9570 837-4731 Rés.: 837-3127
MARSOLAIS
Gaston St-André
représentant
AUTOMOBILES INC.
646 L'Ange-Gardien, L'Assomption

Les gens qui prennent soin de vos vêtements
Spécialité: suède et tricot
Service tous les jours
ARCHAMBAULT nettoyeur
478 Notre-Dame, Repentigny 581-2378

Nouvelles de La Plaine

Nouvelles scolaires

Cette année 270 élèves forment notre clientèle scolaire dont 40 sont inscrits à la maternelle. L'école ne pouvant recevoir ce nombre d'élèves, les commissaires se sont vus dans l'obligation de louer un local. On opta pour la salle André afin d'y recevoir les 4e et 5e années. On y fait du "Team Teaching" c'est-à-dire enseignement par équipe. Trois professeurs dispensent l'enseignement à ces 70 élèves. Ce sont Mme Marie-Thérèse Thouin, Mme Fernande Davis et Mlle Sylvie Paquette. Ce n'est pas sans quelques difficultés que l'année débute mais petit à petit tout rentre dans l'ordre. Une première réunion parents, professeurs et ayant M. Jacques Gagnon, directeur de l'enseignement élémentaire pour expliquer et répondre aux nombreuses questions des assistants. Ce fut la première mais non la dernière et merci aux parents d'être venus en si grand nombre. Cette salle désormais pour l'école s'appellera "La ruche" car on y travaille très fort: professeurs et élèves.

Professeurs à l'école de St-Joachim.
Lucille Chenevert 1ère
Denise Leclerc 2e

Mme Pauline Villeneuve: 3e
Mme Lucie Boulanger: 5e
Thérèse Jetté: 7e
Solange Gilbert: maternelle
Mme Geneviève Leclerc: principale

PROMPT RETABLISSEMENT

A Mme Albert Thérien et Mlle Yvonne Mathieu.

Vienna Eisrevue relève le déficit du neuf avec "Confetti"

L'une des deux troupes de Vienna Eisrevue qui n'était pas encore venue à Montréal, présente jusqu'au 5 octobre, un tout nouveau spectacle, la revue sur glace "Confetti", entièrement différente des autres, à l'aréna Maurice-Richard. Les deux précédentes tournées de cette célèbre compagnie autrichienne avaient pulvérisé ici tous les records d'assistance établis pour un spectacle de ce genre et il semble que cette autre troupe soit en voie de faire la même chose à son tour.

A en juger d'ailleurs par la critique et l'enthousiasme du public, on se rend compte que cette revue, bien faite pour plaire à tous, enfants comme adultes, captive l'auditoire. A ce propos, Jacques Thériault écrit dans "Le Devoir": "Le programme de la Revue viennoise sur glace dépasse en bon goût tout ce qu'on a pu faire ici dans le domaine du ballet sur glace. N'en doutez pas, le spectacle a de la classe: il est une école de patience d'ordre, d'habileté et de courage."

Pour sa part, Eleanor Callaghan constate dans le "Montreal Star": "La Revue Viennoise sur Glace" a tout ce que l'on peut souhaiter voir dans un tel spectacle: un essaim de jolies filles, de beaux hommes, de la bonne musique et des solistes spectaculaires comme Ingrid Wendl, soliste hors de pair et très jolie brunnelle élancée justement surnommée "La Pavlova de la glace". Son partenaire, Emmerich Danzer, trois fois champion professionnel mondial est également très compétent. Il y a beaucoup de bonne comédie dans ce spectacle qui se termine par la Promenade Viennoise avec des valses de Strauss magnifiquement dansées par l'ensemble de la troupe."

Dans "The Gazette", Sheila Bucher exulte "C'est un spectacle coloré, gai, pétillant, exubérant que "Confetti". Il y a beaucoup d'humour agréable et de bon ton dans cette revue. Toutes les étoiles de la troupe sont de première grandeur et tous les artistes méritent d'être admirés sans réserve. Le public est enthousiasmé. Voyez ce spectacle vraiment agréable, conclut ce critique montréalais."

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J.G. THERIAULT
Chirurgien-Dentiste
172 N.-D. Repentigny
(suite 202) face à Steinberg
581-4342

PIERRE W. MAJOR
ARCHITECTE
172, Notre-Dame,
REPENTIGNY

Me ANDRE CLOSSEY

NOTAIRE
172, rue Notre-Dame, Repentigny. Tél.: 581-5720
524-3061

Pharmacie DAMPHOUSSE
295, boul. Iberville, Repentigny.
PRESCRIPTIONS - COSMETIQUES -
LIVRAISON RAPIDE - GRATUITE
581-6010

J.-P. Côté Assces Ltée 581-0220
maintenant administré par
Lionel E. Lalongé inc.
Courtiers d'Ass. Agréé.
172, RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY

Boutique d'Art. 581-4048
MATERIEL D'ARTISTE
* Encadrements sur mesures
* Cadeaux * Peinture
* Biberlots * Fusain
* Aquarelles
7 jours par semaine
Chargex 578, rue Notre-Dame Repentigny

J.-C. Gagnon
Comptable Agréé
8102 ST-DENIS
MONTRÉAL Bur.: 388-8991
36, Place Rés.: 581-0687
Jean-Talon, Repentigny

McRemi Lesage
NOTAIRE
Bureau à Repentigny
tous les jours de 9 a.m. à
5 p.m. et tous les soirs sur
rendez-vous.
172 Notre-Dame, (suite 205)
REPENTIGNY 581-6330

Dans un monde où tant d'adultes ont peine à garder leur tête, comment voulez-vous que les bichés ne perdent pas leur double chef au berceau?

LES Fleuristes Universels INC.
Livraison partout
Montréal 581-6790
810, boul. L'Ange-Gardien L'Assomption 837-3271

2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR ALLARD CHAUSSURES ENRG.

163, rue Notre-Dame, L'Épiphanie 832-2354

Salon Chaussures Mascouche
129, boul. Ste-Marie, Mascouche 474-2608

SOULIERS

POUR HOMMES	POUR DAMES	POUR ENFANTS
Souliers: Slater, Tivoli, Spagna, Oomphies.	Souliers: White, Cross, Oomphies Italien, toilette.	Souliers: Brave, Scout de Brave, Oomphies, Parisette.

CAOUTCHOUC POUR TOUTE LA FAMILLE

La Caisse Populaire de Repentigny

La Caisse Populaire de Repentigny

A votre service
de 8 hres a.m. à 8 hres p.m.
du lundi au vendredi

Certificat de Dépôt

jusqu'à
8 1/4 %

(RENDEMENT
POUR CINQ ANS)



La Caisse Populaire de Repentigny

477, rue Notre-Dame,
581-3220 Repentigny A. Gendron, gérant

La Caisse Populaire de Repentigny

Soirée dansante de la Chambre de Commerce

La Chambre de Commerce de Repentigny organise sa soirée de danse annuelle, samedi le 18 octobre prochain, à 8h.30 à l'école Régionale Jean-Baptiste Meilleur. L'orchestre de Yves Savard jouera les airs des plus populaires pour la valse, le fox-trot, le tango, le cha-cha, le swing et même les "Paul Jones".

Ce sera la première soirée dans la nouvelle cafétéria de l'école régionale et l'organisateur M. Gérard Bourbonnière prévoit une foule de 600 à 700 danseurs.

Pour la modique somme de \$3.00 on pourra danser toute la veillée et déguster un succulent buffet comme seul le chef Gagné sait le préparer. Il va sans dire qu'on aura quelques rafraichis-



Gérard Bourbonnière sements pour se rincer le gosier entre les danses.

Pour ne pas manquer cette soirée il faut vite téléphoner à Gérard Bourbonnière à 581-2356 ou à Jean-Guy Carrière à 581-4737 ou encore à Marcel Harvey à 581-2626. On a seulement 1.000 billets à vendre, dépêchez-vous. Jean-Guy Carrière.

L'ARTISAN

VOL. II No 25
le 24 septembre 1969
Page 3

HEBDOMADAIRE REGIONAL D'INFORMATION DE REPENTIGNY ET DU COMTE DE L'ASSUMPTION

Retour d'Europe des Pionniers de Repentigny



Les Scouts-Pionniers de Repentigny sont rentrés la semaine dernière de leur voyage de 28 jours en Europe. On les voit ici groupés devant l'appareil Boeing 707 d'Air France qui les a conduits de Paris à Montréal. Bénéficiaires d'une subvention du Secrétariat d'Etat canadien, les 25 membres du groupe ont pu visiter sept pays d'Europe et établir des contacts fraternels avec d'autres pionniers à l'occasion de campements communs dans les Alpes, dans l'Ardèche, à Strasbourg, à Bruxelles et dans la région parisienne. Le groupe dirigé par M. Denis Masse, recrute ses membres dans les trois paroisses de Repentigny.

Le maire Picard conférencier à la C. de C.

La Chambre de Commerce de Repentigny fera sa rentrée pour la saison 1969-70 avec un conférencier de marque, M. Louis-Philippe Picard, maire de la Ville, mardi le 30 septembre prochain à 9:00 h. p.m. à l'Hôtel Repentigny.

Le conférencier profitera de l'occasion qui lui est offerte de rencontrer les membres du corps intermédiaire LE PLUS IMPORTANT DE LA Ville pour dévoiler de très importants projets, les-

quels pourraient influencer beaucoup l'avenir de Repentigny.

On pourra aussi profiter de cette rencontre avec le premier magistrat pour lui poser des questions concernant l'administration municipale, le parc industriel, le futur centre civique, etc., etc.

Une soirée à ne pas manquer où le public est très cordialement invité.

Jean-Guy Carrière, secrétaire-trésorier



Conseil des anciens

(suite de la page 1)

Par ailleurs, il est question que le "conseil des anciens", comme on se plaît à désigner un groupe de vieux citoyens et d'hommes d'affaires de Repentigny qui jouent un rôle déterminant dans chaque élection, se soit réuni.

Un seul échevin du groupe actuel aurait participé à la réunion. On ignore, malheureusement, le contenu des discussions. On croit cependant que ce "conseil des anciens" devra se limiter à un rôle de second plan dans le prochain scrutin populaire. Même si on consulte les "vieux" comme on les appelle, c'est par courtoisie bien plus qu'autre chose. Par ailleurs, certains membres du conseil adorent être consultés et se font un sport de chaque élection. C'est pourquoi ils sont parfois généreux au point de verser de bons montants dans la caisse électorale, seulement pour le "fun" disent-ils ou pour le prestige.

COURS DE DICTION

A cause du manque d'espace, les élèves inscrits l'an dernier aux cours de diction à l'école Henri-Bourassa iront dorénavant chez Mme Gisèle Vendittoli. L'adresse de cette dernière est 49 de la Concorde. Les parents sont priés de prendre note.

LES MODÈLES "70" SONT ARRIVÉS CHEZ ROCHELEAU

Trois populaires joueurs des Canadiens assistaient la semaine dernière à la présentation des modèles 70 de Rocheleau Automobiles, à Montréal Est. Ce sont Jean-Claude Tremblay, Yvan Cournoyer et Rogatien Vachon.



Jean-Claude Tremblay vient de s'acheter une voiture "Grand Prix". Il sert ici la main de Monsieur Rouville Rocheleau, président, en présence de Yvan Cournoyer.



Yvan Cournoyer le fameux compteur, est intéressé à s'acheter une Riviera. Au centre, Jean-Guy Hébert, gérant des ventes et à droite Jean-Claude Tremblay.

La liberté de presse ...un droit sacré

(suite de la page 1)

Selon le chef du gouvernement, cette hausse est un baillon symbolique appliqué à quelques périodiques qui ne pourront plus continuer de vivre dans les circonstances. M. Bertrand s'est dit étonné de constater le nombre de publications qui a-

vaient dû fermer leurs portes depuis l'annonce de la hausse des tarifs postaux.

En outre, M. Bertrand a rassuré les dirigeants des hebdomadaires réunis à cette occasion que jamais l'Office d'information et de publicité ne servirait

d'officine de propagande pour le gouvernement en place. Il restera, selon lui, un organisme visant à vulgariser l'administration et ses rouages complexes pour toute la population.

Le premier ministre a enfin fait un vibrant plaidoyer en faveur de la liberté de presse. A ce sujet, a-t-il expliqué, le gouvernement a voulu créer une commission parlementaire dont le but est d'assurer le droit sacré à l'information dans notre système politique.

Les Hôtesses vous invitent



Les Hôtesses de Repentigny invitent les jeunes filles âgées de plus de 10 ans à faire partie de leur formation de majorettes, clairons et tambours. C'est l'occasion rêvée pour voyager un peu, apprendre la musique, se faire des amies, accroître sa culture tout en s'amusant. On peut se rendre directement à la salle d'école Notre-Dame de la Paix, rue Curé Martineau, le samedi 27 septembre, à une heure. Des responsables seront là pour l'inscription.

Incidentement, le directeur de la troupe "Les Perles de Port Cartier", M. Fernand Savard, a fait parvenir une lettre aux Hôtesses de Repentigny pour les remercier de l'accueil chaleureux qu'elles lui avaient réservé, lors de sa visite récente. Il en a profité pour réitérer ses félicitations à cet ensemble qui promet.



Jean-Guy Hébert, Rouville Rocheleau et Rogatien Vachon, l'habile gardien de buts du Tricolore.

L'égoïsme des uns et celui des autres

Jamais le Canada n'a dit mot lorsque les États-Unis ont procédé à des expériences nucléaires dans le Pacifique sud ou ailleurs, lorsque c'était à des milliers de milles de nos frontières. Et pourtant, ces expériences étaient aussi dangereuses que celles auxquelles les savants américains veulent procéder au large de l'Alaska, plus près cette fois, du Canada, dans l'archipel des Aleoutiennes.

Voilà maintenant que notre gouvernement proteste et qu'il enjoint à Washington de procéder à ses expériences ailleurs. Il avertit officiellement le gouvernement de l'Oncle Sam qu'il sera tenu responsable des dommages pouvant résulter de ces expériences prochaines. C'est à la fois trop... et trop peu.

Trop, disons-nous, parce que c'est de l'égoïsme que de protester maintenant qu'on est mis en cause. Quand on veut passer pour un pays pacifiste qui a horreur de la guerre et qui fait tout pour l'éviter et cela, partout dans le monde, on se tient autrement... même si les puissants Américains poursuivent leurs expériences dans d'autres pays, menaçant d'autres continents, mettant en danger d'autres populations que la nôtre.

Trop encore une fois parce que le Canada aurait pu prendre la tête d'un mouvement d'opposition aux essais nucléaires des Américains alors que c'était encore le temps de les empêcher. Que la bombe soit Russe, Française, Américaine ou Chinoise; elle n'en est pas moins dangereuse et alors les petits pays se seraient ligüés pour protester contre les grands. Non pas qu'ils auraient gagné leur point... mais au moins ils n'auraient pas fait preuve d'une soumission abjecte divisée entre leurs intérêts propres et l'espoir de voir

se déchirer entre deux grandes puissances pour se servir des restes d'un troisième conflit mondial et gagner du prestige peut-être.

Trop peu, maintenant, parce que si les expériences nucléaires menacent de contaminer l'atmosphère, le geste du Canada, cette protestation dans les formes, n'est pas encore assez éclatant. C'est d'une façon plus énergique encore que notre gouvernement aurait dû faire savoir son mécontentement. Et puis, dans quelle position sommes-nous pour protester alors que nous avons permis aux Américains d'entreposer des ogives nucléaires sur notre propre territoire. Celles-là ne sont pas dangereuses, peut-être, ces bombes nucléaires.

C'est un fait qu'on nous a rassurés quant aux effets de l'explosion, qui sera souterraine. Seulement les poissons en souffriront. Mais là aussi, nos pêcheurs iront peut-être courir des dangers en capturant des poissons qui auront été irradiés. Et le consommateur, lui, qui aura sur sa table de la chair soumise aux radiations?

Décidément, notre politique en est une de petit pays. C'est celle d'un Etat faible, à la fois en nombre et en qualité. Nos dirigeants nous obligent à vivre comme des valets de nos voisins.

Y a-t-il un moyen de s'en sortir. Apparemment, non. Alors qu'on adopte une attitude réaliste et immuable. Il ne faut pas se faire le champion de la lutte contre les armements et à la fois se constituer un arsenal nucléaire. On ne doit pas non plus protester contre des expériences nucléaires à notre porte en encourageant les Américains à s'y livrer ailleurs. Cela, c'est du cynisme.

CLAUDE ANDRE

GAGNER LE PAIN

A l'automne les feuilles tombent en masse; la nature prend un aspect de plus en plus désolé en attendant de se recouvrir de son blanc manteau, comme nous écrivions dans les devoirs de français de notre enfance. Et les Canadiens doivent sortir leurs vêtements d'hiver, voir renouveler leur garde-robe s'ils le peuvent. Nous sommes alors dans une saison qui ne nous laisse aucun doute: il est faux que le climat du Canada soit tempéré. L'été y est torride (parfois) et l'hiver glacial. N'aurions-nous pas tort de nous plaindre? Notre climat fait de nous — des hommes entrepreneurs. Nos quatre saisons nous obligent à manifester de l'initiative. Nous ne pouvons nous contenter de "cabanes", de huttes. Il nous faut des maisons qui résistent à toutes les intempéries et des vêtements qui nous aident à supporter le froid ou la chaleur ou l'humidité.

A un homme du Midi de l'Europe qui accusait les Américains et les Canadiens d'être ploutocrates, un très intelligent Américain répondait qu'il avait raison, mais que les gens qui vivent sur les rives de la Méditerranée sont plus chanceux que nous, parce qu'ils sont des "heliocrates" (du mot grec: helios, qui veut dire: soleil). Dans ces régions enchantées, en effet, l'homme n'a pas besoin de grands efforts physiques ni de beaucoup d'imagination pour gagner son pain

4/ L'ARTISAN, le 24 septembre 1969.



quotidien, pour vivre confortablement. Sa nourriture peut-être n'est pas très variée, mais il n'a qu'à tendre la main, en somme, pour trouver de quoi manger. Ses problèmes de logement sont inexistant par rapport aux nôtres; s'il couche à la belle étoile il peut très bien dormir. Mais nous, nous sommes condamnés à être ploutocrates, des capitalistes, des producteurs de richesse. Nous n'avons pas le droit de laisser geler nos enfants. C'est pour nous, semble-t-il, plus que pour tout autre peuple, qu'il est écrit: "Tu gagneras ton pain à la sueur de ton front", même par temps sibérien.

Autant en prendre notre parti et ne compter chacun que sur soi, en ne laissant aux gouvernements que la tâche de surveiller l'activité générale à la façon d'un arbitre qui voit à l'observance des règles du jeu mais qui ne le dirige pas. Car ce n'est pas le gouvernement — aucun gouvernement — qui peut produire pour nous la richesse dont nous avons besoin.

LES ENFANTS ONT-ILS TOUS UN PÈRE?

"Beaucoup de pères ont des enfants, mais peu d'enfants ont un père"... Telle fut la première idée développée par le conférencier, M. Joseph Plante, criminologue, lors de la rencontre mensuelle des F.N.D.

Tous s'accordaient à dire que ce conférencier émérite nous avait apporté beaucoup, mais il n'a pu couvrir tout ce vaste sujet qu'il avait à traiter durant le temps alloué. Nombre de coupes ont

manifesté le désir de le réentendre lors d'une prochaine rencontre.

Il a su capter l'attention de son auditoire par de nombreuses anecdotes et expériences vécues au cours de sa longue expérience auprès des adolescents. Nous avons constaté qu'il vivait ce qu'il enseignait par un dévouement inlassable à la cause des jeunes.

Il laissait aux pères de familles certaines réflexions: "Tu ne com-

prends plus le comportement de ton enfant devenu adolescent, alors que tu crois lui avoir tout donné: argent, luxe, confort, etc...; mais t'es-tu donné, toi, à ton enfant?... Étais-tu là pour l'écouter?... lui as-tu fait confiance au lieu de le figer... ou de le classer trop vite à la suite d'un manquement plus ou moins grave?... As-tu participé à ses jeux?... Connais-tu ses problèmes?... Bref, as-tu su grandir avec lui?... car l'on grandit que pour ceux qu'on aime et pour ceux dont on se sent aimé."

M. Plante a aussi abordé l'aspect vocationnel dans le rôle du père.

Chacun des couples s'est réjoui de l'aimable accueil de M. le Curé Martineau et de l'ambiance chaleureuse de cette nouvelle salle mise gracieusement à notre disposition

Y. & J. Morneau.

L'ARTISAN

Hebdomadaire régional d'information de Repentigny et du comté de l'Assomption publié par l'Imprimerie L'Artisan Inc.

"Courrier de la deuxième classe — Enregistrement no — 0673

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.

Siège social:

172, rue Notre-Dame, Repentigny, Co. de l'Assomption. Tél.: 581-5140

Directeur général: Gérard Gauthier

Publiciste: Roger Caron

Vérificateur: J.-C. Gagnon, c.a.

Collaborateurs: Claude André, Geneviève Leclerc, Henriette Archambault, Janine Pelletier, Jean Justicier, Marcel Longpré, M. Laroche

Production: Muriel Gauthier

Secrétaire-trésorière: Cécile Boisvert

Abonnements: \$3.00 par an, \$5.00 pour 2 ans, Isabelle Pierre

Annonces classées: 172, rue Notre-Dame, Repentigny.

Impression: Payette & Payette Rotalith Inc.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.



Venise est bien plus belle d'être à demi déchuë — André Suarès
Après des siècles de détérioration, ces statues doivent être maintenues par des crampons.

Les "je-sais-tout" ne sauront jamais toute la profondeur de leur ignorance.

— A ton âge, dit son père à Mario qui travaille mal en classe, M. Diefenbaker était premier en classe.

Possible, répond Mario, mais au tien, il est premier ministre du Canada.

Celui qui se connaît est seul maître de soi. Et sans avoir royaume, il est vraiment un roi.

(Ronsard)

Les Foyers

Notre-Dame

Qu'est-ce que les Foyers Notre-Dame?

Les Foyers Notre-Dame, ce sont des couples comme les autres, qui ont leurs défauts, leurs qualités, leurs occupations, des cours à suivre, du recyclage, des programmes de T.V. qu'ils aiment, du travail à faire à la maison, des enfants à faire garder, etc. etc...

Qu'est-ce qu'ils font aux réunions?

On rencontre des amis, on fait de nouvelles connaissances. Puis on écoute un conférencier invité qui nous entretient sur un sujet qui intéresse le couple. Après la conférence il y a un forum. Ensuite une messe est dite spécialement aux intentions des couples. Puis un léger goûter est servi et on en profite pour discuter de la conférence et échanger nos idées.

Combien ça coûte?

Rien, ou plutôt de 0.25\$ par personne pour défrayer le coût du goûter.

Est-ce que ça prend beaucoup de temps?

Une soirée par mois. Ça commence vers 20.30 hres et ça se termine vers 23.00 hres.

Quel soir est-ce?

Toujours le 3e mardi de chaque mois.

A Repentigny, où est-ce?

Cette année, c'est dans la paroisse du Précieux-Sang, à la salle de la nouvelle église, rue Chauveau.

Qu'est-ce qu'il faut faire pour en faire partie?

Tu n'as qu'à assister aux réunions mensuelles et après trois mois consécutifs tu es considéré comme membre et tu reçois une lettre à tous les mois du centre national.

Quel est le but des Foyers Notre-Dame?

C'est d'aider les couples dans leurs problèmes. Des aumôniers sont à notre disposition et aussi les amis sincères que nous nous y faisons et avec lesquels nous pouvons discuter de ce qui nous intéresse. Parfois, l'expérience ces autres nous aide!

Y. & J. Morneau.

OHÉ!... FARBSTEIN

MANTEAUX DE CUIR

AU PRIX DU GROS



Pour Lui... du cuir

Pour l'homme à la pointe du progrès - la grande allure du cuir. Paletot en cuir CABRETTA véritable avec doublure en peluche montée sur fermail. Chic, durable et facile d'entretien. Noir et Brun. Grandeurs 36 à 46.

PRIX DE LA MANUFACTURE FARBSTEIN

\$ 69.75 chacun

COMPARE PARTOUT AILLEURS \$110.00



et pour Elle...

Manteau de cuir véritable

Et POUR FILLE... Manteau de cuir véritable. Si flatteur, Si chic. Doublure en peluche montée sur fermail. Facile d'entretien?... un linge humide et votre manteau reprend son allure neuve, même après des semaines d'usage. Couleurs: cuir naturel, vert, gris, marine et blanc. En cuir CABRETTA véritable. Grandeurs: 7 à 20.



PRIX DE LA MANUFACTURE FARBSTEIN

\$ 69.75

COMPARE PARTOUT AILLEURS \$110.00

AUSSI... GRAND
CHOIX DE MANTEAUX DE CUIR
GRANDEURS 3/4
ET COURT. TOUJOURS AU PRIX DU GROS.

759-0222

MANUFACTURE

FARBSTEIN

460

Juge-Guilbault
(angle Précieux-Sang)
Joliette

HEURES D'OUVERTURE

Tous les jours, samedi inclus de 9 a.m. à 5.30 p.m. Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 1/2 h. p.m.

TRES FACILE POUR S'Y RENDRE



VOITURES USAGES GARANTIE 100%

68 Thunderbird, Air conditionné, tout équipé \$4,400.

68 Mustang, auto, radio, \$2,500.

69 Ford XL, moteur 390, P.B., P.S. \$3,550.

67 Cougar, auto, radio, P.B., P.S. \$2,250.

65 Corvair, H.top, 2 portes, auto, radio \$ 600.

66 Buick Wildcat, tout équipé \$1,850.

64 Meteor, H.Top, 2 portes, P.B., P.S., moteur 390 \$ 800.

64 Renault, \$ 150.

Andre RIVEST AUTOMOBILES
999 Notre-Dame Repentigny. 581-4009 581-6930

Repentigny devient un club ferme des Remparts de Québec, junior A

On annonçait, vendredi soir à l'hôtel-de-ville de Repentigny, l'affiliation des clubs de hockey de notre ville et des équipes de Pointe-aux-Trembles à l'organisation des clubs fermes des Remparts de Québec, de la ligue Junior A provinciale.

Cette nouvelle présente un intérêt certain pour les jeunes joueurs qui ne trouvaient plus de débouchés après avoir évolué dans les rangs de nos équipes et qui "gaspillaient" ainsi un potentiel remarquable.

L'entente a été conclue par les Remparts avec l'Organisation sportive de Repentigny et avec l'Association du hockey mineur de Pointe-aux-Trembles.

La cérémonie de la signature des ententes à ce sujet a eu lieu en présence du pro-maire de Repen-

gnigny, M. Maurice Rivest, et du maire de Pointe-aux-Trembles, M. Paiement.

Selon le président des Remparts, M. Fortier, C'est pour promouvoir le hockey au niveau du junior A et pour conserver nos futures étoiles des ligues majeures que l'entente a été conclue. Jusqu'à maintenant, les Remparts ont des ententes qui couvrent quelque 6.000 joueurs de Montréal et des environs.

L'organisation des Remparts est un organisme sérieux qui s'est assuré les services de Mau-

rice Filion comme entraîneur de l'équipe de Québec. Or, de l'avis des connaisseurs, Filion est un des meilleurs entraîneurs à ce niveau au Québec.

La structuration du hockey mineur au Québec a pour objet principal de faire disparaître la spéculation au niveau des jeunes joueurs. L'entente

Québec-Repentigny-Pointe-aux-Trembles, prévoit exactement ceci et dans tous les cas, les jeunes joueurs seront livrés d'accepter ou non un transfert ou non un changement d'une équipe à une autre. Ils pourront même évoluer dans une autre organisation, s'ils le réclament.

Les Trads ne se contenteront de rien d'autre que du championnat

La Ligue Intercollegiale de football a repris ses activités depuis le 14 septembre et déjà on peut s'attendre à une saison du tonnerre. Après avoir assisté à la dernière réunion des dirigeants de la Ligue on ne peut conclure qu'une chose: tous désirent faire de cette saison un succès à tous les points de vue. On a procédé à l'admission officielle de quatre nouvelles équipes, on a précisé certains points de la charte de la Ligue en plus d'étudier et d'adopter les nouveaux règlements mis de l'avant par la LCF.

Pendant ce temps à

l'Assomption on se préparait fébrilement à l'ouverture d'une saison qui s'avèrera sans doute la plus fructueuse de toute l'histoire des Trads. Le camp d'entraînement a réuni plus de cinquante jeunes athlètes désireux de faire partie de l'équipe. L'instructeur Gerald Labrosse n'aura donc que l'embaras du choix. D'autant plus qu'avec des recrues de la trempe des Claude Forest, Daniel Roy, Charles Pesant, Guy Bourgois et autres, un instructeur ne peut que voir l'avenir en rose.

Les Trads 1969 ne se contenteront de rien d'autre que du championnat. Leur défaite de l'an passé lors de la grande finale leur a laissé un goût amer et ils se promettent que

l'expérience ne se répétera plus. La défensive sera sensiblement la même que la saison dernière avec des piliers comme Archambault, Dagenais, Martel, Turk, Jodoin. Cette équipe est reconnue à travers la Ligue comme l'une des plus robustes et des plus rapides. La brigade offensive pour sa part nous réserve de nombreuses sur-

prises. Le quart-arrière Christian Janelle a passé de longues heures à établir une attaque plus versatile, mettant surtout l'accent sur la passe. La ligne demeure toujours aussi difficile à enfoncer tandis que le champ-arrière aura bientôt acquis une coordination presque parfaite. Les Toupin, Gaboury, Turcot en feront voir de toutes les couleurs aux défensives adverses.

A l'instant où vous lirez ces lignes les Trads ont déjà disputé deux parties. Ils ont remporté une victoire de 14-8 aux dépens du CEGEP d'Ahuntsic et nous ignorons évidemment le résultat du match contre Rigaud. Vous pourrez aller voir les Trads mercredi soir le 24 à 8 heures au stade de l'université de Montréal alors que nos porteurs de victoires disputeront la victoire aux Kodiaks du Vieux-Montréal.

N.B. N'oubliez pas de vous procurer le programme des Trads qui sera mis en vente bientôt. En plus d'aider l'équipe à joindre les deux bouts, vous aurez un guide très utile pour suivre la partie.

Robert Duguay.

Foule de mille personnes à l'Aréna

La saison de hockey a débuté officiellement à l'Aréna de l'Assomption dimanche dernier. Les amateurs de hockey ont pu voir à l'oeuvre les Eperviers de Sorel et les Maple Leaf de Verdun, dans une partie hors concours. Ces deux équipes de la Ligue Junior A du Qué-

bec ont donné une magnifique exhibition.

L'instructeur des Eperviers de Sorel, le bouillant Phil Watson, a groupé une équipe très lourde, et il se promet bien de favoriser un jeu très rude tout au cours de la saison. Même si les Eperviers ont perdu cinq de leurs joueurs-clé de la saison dernière, l'instructeur Phil se propose de répéter les exploits de l'année dernière.

Les dirigeants des Maple Leaf de Verdun travaillent à former une équipe rapide. Le gérant Claude Labossière a recruté à date une dizaine de nouveaux joueurs, et si l'on en juge par l'exhibition que ses joueurs nous ont fournie dimanche dernier, les Maple Leaf ont d'excellentes chances de terminer en tête de leur division.

La partie de dimanche dernier a été contestée jusqu'à la dernière minute.

Repentigny fête ses champions

Les équipes de baseball de Repentigny ont fait honneur à cette localité dans les différents tournois qui ont clôturé leur saison régulière d'activités. Tout le week-end, des manifestations ont eu lieu pour féliciter ces champions et rien n'a été épargné pour leur montrer à quel point leurs efforts ont été appréciés par toute la population.

Vendredi soir, une fête intime était organisée pour les joueurs bantam, commandité par les Lions, au chalet Thiffault. Les Bantam, rappelons-le, ont remporté le championnat international de leur catégorie à l'issue d'un tournoi disputé au parc Lafontaine à Montréal. A cette occasion, le Repentigny avait remporté cinq victoires d'affilée, disposant en finale du Montréal Nord 4 à 2.

La dernière victoire a: vaît été préparée par Daniel Corbin, le héros de la joute, qui avait frappé un circuit bon pour deux points, assurant la suprématie aux nôtres. Robert Ducharme avait cogné pour sa part un coup sûr de deux points également un peu plus tôt dans le match. Au monticule, le jeune Jean-Luc Ratelle, de St-Paul l'Ermite, a brillé avec un tir précis et dévastateur. Vingt-quatre

équipes étaient inscrites au tournoi, dont deux des Etats-Unis.

Réception civique

C'était au tour des autorités civiles, dimanche, de marquer d'une façon officielle leur intérêt à la cause du baseball et de souligner la fierté de toute la population devant les succès des jeunes joueurs locaux. Si le Bantam a remporté le championnat international, le midget, pour ne pas être en reste, s'est classé bon premier dans une compétition à l'échelle de la province. Ce dernier club également est parainé par les Lions.

Après un défilé dans les rues de la ville, di-

manche matin, les héros des deux équipes étaient reçues officiellement à l'hôtel-de-ville où on leur a fait signer le livre d'or. Le maire Picard et la majorité des conseillers étaient sur place à l'occasion.

Durant l'après-midi, tous les jeunes avec des centaines d'autres sportifs de leur âge de Repentigny, assistaient à une partie de leurs idoles, les Expos de Montréal, au stade de la rue Jarry.

Il faut dire, on a sorti le tapis rouge pour les joueurs de baseball de Repentigny... mais ils le méritaient bien. L'ARTISAN se joint au reste de la population pour les féliciter et les encourager à persévérer dans la voie du succès.

VOTRE CHIROPATICIEN VOUS PARLE

"LES MICROBES"

Le fanatisme peut transformer les meilleures choses en stupidité, et cela sur le plan religieux, social ou sanitaire. Parce que Pasteur a prouvé la théorie microbienne, un nombre incalculable de personnes s'imaginent que seuls les microbes risquent de causer la maladie. Aussi ne croient-elles qu'à la médication pour se soigner.

Que fait-on alors des maladies qui ont pour cause une mauvaise alimentation, un manque d'exercice; du surmenage et des soucis, et que sais-je encore. Même dans les maladies associées aux microbes, le microbe n'est pas toujours cause de maladie. Par exemple, si le bacille de Koch était

la cause unique et absolue de la tuberculose, toutes les personnes qui viennent en contact avec ce bacille deviendraient "tuberculoses". Pas un médecin, pas une garde-malade; aucun infirmier ou autre employé d'un sanatorium ne pourraient être en santé.

Alors que se passe-t-il donc? C'est qu'il existe chez la grande majorité de

la population de la terre une résistance à l'invasion microbienne, résistance faite de tissus sains d'une oxygénation satisfaisante, d'une élimination normale de toxines, de la présence d'anticorps dans le sang.

Vous constaterez que l'on attrape le microbe quant on est surmené, fatigué ou amoindri d'une façon ou d'une autre. En d'autres termes, quand tous les organes fonctionnent bien, on résiste mieux aux microbes.

C'est là que le rôle préventif de la chiropratique apparaît. Il aide l'organisme à avoir plus de résistance. Au cours d'une récente épidémie de grippe de Hong-Kong, on a constaté que les gens qui consultaient régulièrement leur chiropraticien résistaient beaucoup mieux à la maladie, soit en y échappant complètement, soit en n'étant atteints que de façon bénigne.

On ne tuera jamais tous les microbes de la terre; alors apprenons à leur faire face en suivant les principes chiropratiques basés sur une meilleure résistance.

Cinéma Royal L'Épiphanie

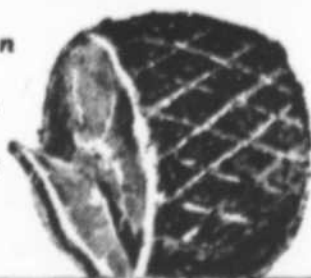


LES BOUCANERIES CANADIENNES INC.

spécialiste en charcuterie

jambon & bacon

Une VIANDE SAINE ça se VOIT



FUMES A L'ÉRABLE

OUVERT LE DIMANCHE

Côte St-Philippe Mascouche 666-4361

540 Notre-Dame, Lavaltrie 266-1313



581-4940

Dr JEAN-PIERRE FILLION,

CHIROPATICIEN D.C.

215 Notre-Dame, Repentigny

N'OUBLIEZ PAS VOS TIMBRES PRIMES

CANTALoupES JUMBO
GROSSEUR 45 Catégorie Canada No 1 2/59¢
ROTI HAUT COTE 57¢ LB
JUS de TOMATE 7/\$1.00
BRIGHT boîte 19 onces

Marché 'R' Deslauriers

667, rue Notre-Dame, Repentigny

VOYEZ

La Plymouth Barracuda 70

FAIRE UNE ENTRÉE FULGURANTE!



La Barracuda Gran Coupe

BARRACUDA: 1970 ne vous apportera rien de plus inédit. Le nouveau capot est allongé et surbaissé. La partie arrière est raccourcie. Le cockpit confortable et fonctionnel est nouveau, de même que le levier racé de vitesses au plancher, les sièges baquet à dossier surélevé et les grands cadrans faciles à lire, qui vous indiquent tout ce que vous devez savoir quant au niveau d'essence, à la température, à la vitesse et à la performance. Vous conduirez la voiture quatre places la plus basse offerte par l'industrie automobile: à voie plus large que toute autre voiture sportive en Amérique du Nord; à construction monocoque résistante et antibruit—où châssis et carrosserie sont soudés en une seule coque et renforcés de tiges d'acier incorporées dans les portes. Vous serez entraîné par des moteurs allant du six cylindres de 225 po.cu. au V8 de 426 po.cu. avec carburateur à huit corps, libérant 425 chevaux-vapeur. Trois modèles: la Barracuda, la Barracuda Gran Coupe et la toute nouvelle 'Cuda. C'est pourquoi on peut dire que Plymouth, c'est fort!



La Sport Fury, hardtop à 2 portes



La Valiant Duster

FURY: Une voiture dessinée et construite avec un soin minutieux. Cette voiture, c'est la Fury 1970, offerte en 28 modèles. Deux Fury toutes nouvelles, à performance supérieure, prennent la vedette cette année. La Sport Fury GT et la S/23. Elles présentent deux bandes décoratives sur le capot, sont décorées de rayures "Strobo" et munies de groupes-moteurs puissants, dont le 440 po.cu. avec carburateur à six corps de la GT. Les roues arrière, à voie plus large, améliorent la stabilité et la traction de la Fury. Un nouveau système insonorisant met les passagers à l'abri des bruits extérieurs. Les autres caractéristiques nouvelles comprennent des pneus ceinturés de fibre de verre, un commutateur antiviol monté sur la colonne de direction, des phares avant escamotables. La construction monocoque et le système de suspension Torsion-Aire de la Plymouth assurent une stabilité exceptionnelle vous permettant de rouler en toute sécurité, douceur et tranquillité. Retenez bien ce nom: Fury. Une voiture qui vous distingue! Une autre preuve que Plymouth, c'est fort!



La Sport Satellite, hardtop à 2 portes

VALIANT DUSTER: Une toute nouvelle Plymouth compacte qui réunit élégance et rendement supérieur dans une voiture d'allure sportive. La Duster offre un rendement économique grâce à des moteurs allant du six cylindres de 198 po.cu. au V8 de 340 po.cu. Elle se déplace avec souplesse grâce à ses 188,4 po. de longueur totale reposant sur un empattement de 108 pouces. La Duster met ses passagers à l'aise—cinq personnes peuvent s'y asseoir. En somme, la Duster, c'est fort!

BELVEDERE: Comment appelez-vous une série de voitures qui se situent de façon superbe entre les compactes et les grosses voitures? Nous l'appelons la Belvedere... la merveilleuse Belvedere! Cinq modèles et sept puissances de moteurs. Pour ceux qui les aiment fringantes, il y a la GTX et la Road Runner. La Sport Satellite et la Satellite conviendront à ceux qui recherchent une sportive "familiale". La Belvedere est la voiture de ceux qui désirent à la fois le confort d'une grosse automobile et l'économie d'une petite voiture. Quels que soient vos goûts... Belvedere, c'est fort!

Plymouth



En 1970
Plymouth
C'est fort!

REPENTIGY AUTOMOBILES INC

612, Notre-Dame Repentigny

581-9500

entre-nous/Madame

Les sept axes qui conserveront votre fraîcheur



Association de tricot et flanelle pure laine cardée de Leleu pour ce 7/8 porté sur un pantalon assorti. Très près du corps, il a un grand col carré rabattu, des bavolets devant, un boutonnage sous-patte, la taille marquée par une ceinture assortie de deux grandes poches plaquées à rabats boutonnés. Pantalon droit évasé dans le bas.

Vous pouvez faire de la gymnastique. Voici les sept exercices les plus indispensables pour la jeunesse de votre corps. Vous les faites chez vous le matin. Cela ne prend pas plus de trente minutes. Toutes les méthodes de gymnastique sont résumées.

Exercice no 1 Cheville et mollet

Couchée, jambes tendues à l'oblique. Tournez lentement votre pied autour de l'axe de votre cheville en allongeant bien la pointe et en ramenant ensuite la pointe vers le tibia pour faire travailler le mollet. Faites cette rotation de gauche à droite, puis de droite à gauche.

Exercice no 2 Face interne des cuisses

Couchée sur le dos, jambes tendues à l'oblique, faites des mouvements lents de ciseaux de manière à sentir le durcissement.

Exercice no 3 C abdominale

O sur le dos, tendez jambes jointes et, en les main jointes, décrivez les sans toucher. De gauche à droite de droite à gauche

Exercice no 4 Pouer le bourrelet de ferne des cuisses niveau des aches

C sur le côté droit lentement la jambe, pointe du pied, et décrivez lentement cercle pour poser pied sur le sol entre pouces en avant axe de votre corpenez à la position en décrivant le cercle. Même exerce portant le pied entre pouces en arrière axe de votre corpcommencez sur le gauche, cette fois.

Exercice no 5 Pour affermir les muscles fessiers

A plat ventre sur votre table. Laissez pendre vos jambes puis ramenez-les à l'horizontale de votre corps.

Exercice no 6 Pour votre buste

a) Debout, le corps bien d'aplomb, étendez les bras à l'horizontale et faites des cercles des bras, petits et grands, d'avant en arrière;

b) Debout, appuyez fortement vos paumes l'une sur l'autre de manière à contracter le muscle qui soutient les seins.

Exercice no 7 Pratiquez aussi les exercices d'assouplissement

Flexion sur les jambes lancer de jambes, sautilllements. Arrangez-vous pour toucher toujours le sol avec vos mains, en gardant les jambes bien tendues.

CHRONIQUE DE SANTE DU DR. GASTON P. TRUDEAU N.D. Naturopathe - Herboriste

ANÉMIE

Définition: Diminution ou appauvrissement du sang en globules rouges.

Signes: Pâleur, refroidissement des extrémités, bourdonnement d'oreilles, vertiges, maux de tête, palpitations, tristesse, insomnie, manque d'énergie et souvent d'appétit.

Les causes: Un défaut de nutrition, d'excès de fatigue prolongée et de plaisirs. On retrouve dans toutes les classes de la société des anémiques, même chez la classe riche. La privation du fer dans le sang n'est pas l'anémie, elle n'en est que la conséquence parce que dans l'anémie l'organisme n'assimile pas suffisamment ce qu'il absorbe. Il faut donc rendre au sang la propriété d'assimiler le fer. Car le fer est nécessaire à l'organisme pour faciliter ses différentes fonctions. L'anémie offre un terrain favorable aux maladies infectieuses, phthisie pulmonaire, les troubles nerveux, la constipation chronique, l'hystérie, les défaillances, les syncopes, etc.

L'anémie chez la femme provoque des pertes blanches, des troubles menstruels, les règles sont douloureuses et peu abondantes ou manquent complètement. Chez l'enfant il peut y avoir saignement de nez.

Conseils: Il faut adopter une suralimentation légère, éviter les aliments lourds, indigestes. Séjour à la campagne si possible. Manger épinards, jaunes d'oeufs, salades de pissenlit, chicorée, persil, viandes saignantes. Traitement énergétique d'extrait de foie de veau et vitamine B 12.

Plantes recommandées: Fumeterre, houblon, noyer, sauge, armoise, centaurée, mélisse, orange, mille-feuilles, cresson. Une cuillerée à thé par tasse d'eau bouillante. Infuser 30 minutes, tamiser. Boire une tasse avant chaque repas.

MOTS CACHES

MOT CACHE DE NOTRE EDITION DU 10 SEPTEMBRE: FRONDEURS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

1	S	E	E	C	T	R	A	C	E	S	A	T	R	O	C
2	N	C	O	R	R	E	S	P	O	N	D	R	E	O	E
3	T	O	O	E	R	O	S	C	E	L	E	R	M	M	C
4	I	U	A	M	P	R	I	S	E	R	A	M	I	R	E
5	R	R	E	E	M	I	S	O	U	D	U	R	E	R	T
6	E	T	I	R	E	E	U	E	N	C	T	I	R	U	
7	R	E	S	T	A	N	N	S	I	R	E	C	R	O	C
8	O	R	E	V	O	I	R	C	O	N	T	R	E	R	A
9	N	T	O	U	T	R	A	M	E	R	P	T	A	A	V
10	T	I	R	E	R	T	I	R	E	R	A	T	R	I	E
11	R	A	I	S	I	N	A	T	I	R	A	I	M	S	D
12	L	O	T	O	S	T	R	E	N	T	E	I	E	O	U
13	A	N	N	E	E	S	R	O	U	E	R	A	E	N	V
14	R	S	I	D	A	E	C	L	A	M	A	N	N	E	
15	D	O	D	U	S	O	T	E	P	R	O	T	E	T	

Aasise	armée	cire	crête
ânes	Crime	croc	communications
années	celer	cave	crème*
arrêt	clama	correspondre	contrer
			commenceraient

METLA PEDALE CE

Laine passée, il est que la plupart ne constatent chez n ralentissement, prudent alors de suexamen médical et de s'assurer qu'orts auxquels on a lde de s'adonner nient pas trop le covent, à partir de cda, les yeux ont lde lunettes. Danspart des cas, en suvec bon sens les rêts de l'hygiène, oa de la santé - mat et plus tard.

Dodu	rien
dève	rate
Ecou	rouera
étiré	Soudure
eros	sous
irai	sotte
Loto	sidi
lard	Troc
Mire	tuerai
mani	tirera
ment	tramer
Pris	traces
proti	tout
prie:	tireront
Rata	trente
revo	tirer
rais	tirai
rond	voir
raisi	vues
resta	

Dr. GASTON P. TRUDEAU N.D.

HERBORISTE — NATUROPATE
IRIDOLOGUE

CONSULTATIONS
SUR RENDEZ-VOUS



MASCOUCHE:
126, boul. Ste-Marie est,
tél.: 474-2135

MONTREAL:
6655, rue St-Denis,
tél.: 274-5878

RIGAUD:
Rue St-François,
tél.: 238-4780

Quatre-Saisons

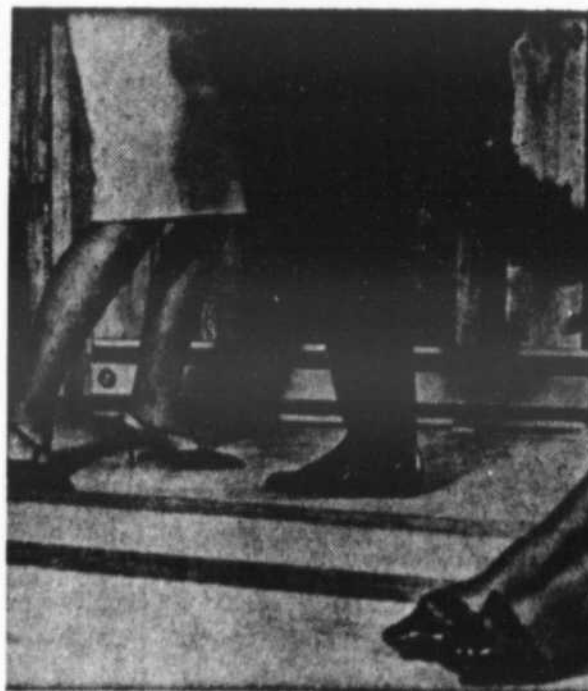
par M. Larochelle



L'oeillet ou la rose d'Inde est communément appelé "Marigold". Cette plante annuelle est remarquable par l'abondance de sa floraison. En effet, un plant semé vers le 15 avril commence à fleurir dès le premier juin et continuera jusqu'aux gelées de l'automne. Quatre-Saisons offre cette semaine gratuitement et en abondance des semences de cette plante facile à cultiver. Vous n'avez qu'à envoyer une enveloppe de retour affranchie et adressée à votre nom, à:

QUATRE-SAISONS,
C.P. 824,
L'ASSOMPTION, P.Q.

L'ÉLECTRICITÉ COMBAT LE FROID



Votre sous-sol est froid et humide et pourtant vous aimeriez le transformer en salle de jeux, en atelier, en bureau, en chambre d'amis sans que la question du chauffage n'entraîne des frais trop élevés. La solution est simple : installez des appareils auxiliaires de chauffage à l'électricité. C'est le moyen le plus pratique et le plus économique de rendre habitables les pièces de la maison que votre système de chauffage n'atteint pas. Faciles à installer, les appareils auxiliaires de chauffage à l'électricité ne nécessitent aucun conduit spécial et ne sont pas encombrants. Il existe un grand choix de modèles pouvant convenir au style de chaque maison. Renseignez-vous dès maintenant auprès d'un spécialiste en chauffage à l'électricité ou d'un représentant de l'Hydro-Québec.



Hydro-Québec



Monsieur Jean-Claude Perrault vous invite à venir voir son magasin entièrement **RENOVÉ** et voir les ameublements "70" qui se vendent toujours au même **BAS PRIX**.

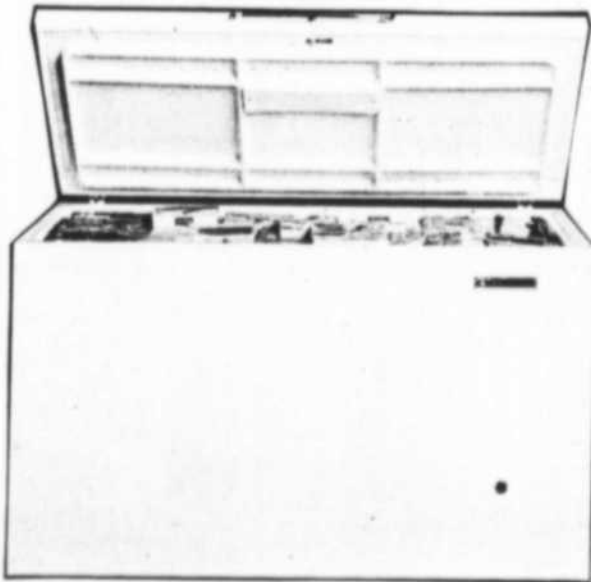


Avec **BELANGER**.

Un réfrigérateur devient un meuble personnalisé!



Ce modèle ravira celle qui désire mettre sa touche personnelle à la décoration de sa cuisine.



Congélateurs horizontaux de très grande capacité, conçus pour les familles nombreuses.

29.6 pieds cubes, 22.7 pieds cubes, 17.8 pieds cubes

- Capacité totale nette: 14.3 pieds cubes.
- Capacité du congélateur: 128 lb.
- Conditionneur à 2 compartiments pour beurre et fromage
- 24 niches à oeufs
- Roulettes permettant un déplacement facile de l'appareil
- Disponible en blanc, avocodo ou vieux bronze

**BÉLANGER SAIT BIEN QUE
VOTRE TEMPS EST PRÉCIEUX!**



MODELE
BON APPETIT



Aussi Belanger a-t-il mis dans ces appareils un thermostat spécial permettant un chauffage ultra-rapide du four, vous évitant toute perte de temps.

- * Lampe fluorescente - Tourne-broche facultatif
- * Four doté de 2 tablettes coulissantes et réglables en hauteur, et d'un gril à réglage thermostatique
- * Porte vitrée du four, étanche grâce à un joint en silicone
- * Eléments de surface, boutons de contrôle et porte du four amovibles pour un nettoyage plus facile
- * Tiroir utilitaire de grande capacité
- * Disponibles en blanc, avocodo ou vieux bronze

Jean-Claude PERRAULT

DEPOSITAIRE
BELANGER - ROY - GIBSON - R.C.A. VICTOR -
ELECTROHOME

MEUBLES DE TOUS STYLES - PLANCHER D'ÉCHANTILLONS

318, Principale
ST-ROCH de L'ACHIGAN **832-2101**

PLACE POINTE-AUX-TREMBLES AU CARREFOUR DE L'EST DE MONTRÉAL



PLACE POINTE-AUX-TREMBLES EST UN CENTRE COMMERCIAL MODERNE RÉCEMMENT INAUGURÉ POUR SERVIR TOUTE LA POPULATION DE L'EST DE MONTRÉAL. NOS VISITEURS VIENNENT D'AUSSI LOIN QUE JOLIETTE POUR BÉNÉFICIER DE NOS SPÉCIAUX. NOUS INVITONS LA POPULATION DU COMTÉ DE L'ASSOMPTION À NOUS VISITER POUR SE RENDRE COMPTE DES AUBAINES QUE NOUS LEUR RÉSERVONS.

LES MARCHANDS

POUR VOUS SERVIR

Greenberg's (magasin à rayons)
Chaussures Trans-Canada
Magali (robes pour dames)
Centre de Couture Versailles)
Salon Six (chaussures)
Oslind's (magasin pour dames)
Bijouterie Leblanc
Boutique Roxane (décoration)
Paintworld (peinture)
Lavoie musique
Avco Finance
Pavillon du Cadeau
Dominion Store
Dairy Queen
Gauthier & Frères (barbiers)
Firestone
Salon de la Place (coiffure)
Nettoyeur GM
Pâtisserie Parisienne
Restaurant La Gironde
Hart's (linge d'enfants)
Pharmacie Place Pointe-aux-Trembles
Banque de Montréal



C'est le 21 août dernier que l'on procédait officiellement à l'ouverture du mail de la Place Pointe-aux-Trembles. Depuis, tous les soirs l'immense promenade du centre commercial attire des milliers de personnes.



Place Pointe-aux-Trembles est venue compléter l'éventail d'établissements commerciaux dont avaient besoin la population locale et celle des environs. C'est un apport considérable pour la municipalité dans les limites de laquelle elle s'est installée. Mais ce qui la fait apprécier davantage, c'est l'occasion qu'elle offre aux ménagères de magasiner dans une atmosphère sympathique et de profiter d'un choix de marchandises et de prix vraiment exceptionnels.



Venez constater vous-mêmes l'extrême popularité de ce nouveau centre commercial et profitez-en pour faire des économies.



annonces classées

Les annonces classées sont payables d'avance par la poste ou au bureau. Nous n'acceptons aucune annonce classée par téléphone. Nous n'acceptons aucune annonce après 12 h. le lundi. Tarif minimum: \$1,00 (20 mots ou moins). Ajoutez \$0,50 par dix (10 mots) supplémentaires. Annonce encadrée: \$0,50 en surplus. Les annonces classées sont reçues soit par la poste, soit en personne à L'ARTISAN, 172, rue Notre-Dame, Repentigny, Comté de L'Assomption.

A VENDRE

Machine à coudre électrique avec cabinet presque neuve. Garantie, Reprise de finance. Paiement final \$59,00.
CENTRE NECCHI INC.
837-5049

Ski-doo Bombardier 1969, état de neuf, 7 Terrasse Villebon, Repentigny, 581-0056.

Auto à vendre - Chrysler '69, hard-top, 2 portes, tout équipé 581-9793.

J'ai deux vieilles machines à coudre à vendre: 645-1301.

Machine à coudre Singer 31K-15 à vendre. S'adresser au **CENTRE NECCHI**, 115 rue Joliette, l'Assomption. 837-5049.

A St-Sulpice, magasin général, près de l'église, 40 x 45 comprenant un logement de 6 pièces. Terrain 100 x 200 1057 Notre-Dame. Tél.: 276-9850

Ameublement salon coiffure, comprenant 2 chaises avec séchoir, 1 chaise hydraulique, lavabo complet. Très bonne condition. Prix avantageux. S'adresser à 832-2384

Ste-Béatrice-Domaine canadien, 2 chalets neufs, eau, électricité, 4 1/2 et 5 pièces, terrain boisé 100 x 100, accès à 2 lacs naturels, chasse et pêche, prix à partir de \$2,500. Bonne condition. Information à M. Deschesnes 753-4032, St-Paul l'Ermitte 581-9899

St-Zénon Domaine Réjean, 1/2 mille du village, 2 chalets neufs, entièrement finis, 4 et 5 pièces, lacs naturels, yacht, chasse, pêche, plage, Spécial pour fin de saison. Prix à partir de \$3,000. Information à M. Deschesnes 753-4032; St-Paul l'Ermitte 581-9899.

ESSAYEZ LE SERVICE DE NOS ANNONCES CLASSEES

- peu coûteux
- rapide
- qui rapporte

223-2944 **LEO MILOT** 204 - 12e Avenue, Ville-dés-Laurentides
EBENISTE - POSE D'ARBORITE - FINITION - RENOVATION DE MEUBLES

Devenez PROPRIÉTAIRE d'un luxueux BUNGALOW avec REVENU. Pour seulement \$75.00 par mois, toutes taxes incluses. Maisons modèles rue Longpré, St-Paul l'Ermitte.

Boisvert & Chamberland Construction Inc. } **581-4807**

DIVERS

Pour la réparation de votre machine à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite. à domicile: 645-1301

Réparation de machines à écrire et à additionner. Prenons les vieilles machines en échange.

Samson Equipement de bureau 8808 est, Sherbrooke, Montréal 352-0529

ORCHESTRE LES NOCTURNES

Pour une réception de mariage vraiment réussie, réservez **LES NOCTURNES** Gilles Brochu à l'orgue Hammond. Tél.: Joliette 839-3332; Assomption 832-2973

A LOUER

Machines à Coudre A LOUER

pour informations 645-1301

Octobre gratuit, Repentigny, grand 4 1/2 neuf, taxes payées, stationnement prise de courant, sortie laveuse et sècheuse, 476, boul. Iberville, 581-2884, 353-1492.

Repentigny, 5 1/2 pièces chauffées, électricité payée, cause de sous-location: achat d'une maison, garage neuf, thermostat dans chaque pièce. Prêt à habiter. 581-6492.

Repentigny, près du Centre d'achats, deux chambres fermées, meublées, lavabo, eau chaude, cuisine moderne, salon, tapis mur à mur, téléviseur, salle de bain, usage lessiveuse, électricité, eau et chauffage payés, entrée privée, stationnement, 122, rue Lorange, Repentigny. Tél.: 581-5494.

Logements neufs, 5 1/2 - 4 1/2 p., très modernes, rue Longpré, St-Paul l'Ermitte, 581-4807.

ON DEMANDE

Fille demande emploi, de préférence à Repentigny, comme secrétaire ou caissière. Ayant une 11e commerciale, dactylographe, parlant l'anglais et le français. 581-9078.

Bonne sachant faire la cuisine, expérience, 3 enfants (12-6-4), fin de semaine libre, à Repentigny, Mme Cardinal, 581-9344.

AVIS

MUNICIPALITE DE LA PAROISSE: LA PLAINE (Province de Québec)

Je donne avis aux électeurs de La Plaine que la présentation des candidats pour les charges de maire et de conseillers pour La Plaine aura lieu à l'école du village le vingt-sixième jour du mois d'octobre en l'année mil neuf cent soixante-neuf entre midi et deux heures de l'après-midi et que dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le deuxième jour du mois de novembre en l'année mil neuf cent soixante-neuf, depuis neuf heures du matin jusqu'à sept heures du soir, et que j'ai nommé Antoine Villeneuve, mon secrétaire d'élection.

Donné sous seing à La Plaine, ce huitième jour du mois de septembre 1969.

Gabriel Villeneuve, Président d'élection

AVIS PUBLIC

COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLEMAGNE EST PAR LA PRESENTE donné que le Ministère de l'Éducation a autorisé les travaux pour une nouvelle couverture du gymnase de l'école St-Jude à Charlemagne.

On peut se procurer les plans et devis au bureau de la Commission Scolaire de Charlemagne, 117, rue St-Alexis, Charlemagne.

Aucun dépôt n'est exigé.

L'ouverture des soumissions aura lieu le lundi 29 septembre 1969, à 8:00 hres p.m. au bureau de la dite Commission Scolaire.

Donné à Charlemagne, ce 19ième jour de septembre 1969.

Commission Scolaire de Charlemagne Maurice Dufort, sec.-trés.

Faites nettoyer chez **VIC** 832-2454 581-9300 à l'Épiphanie

Cordonnerie chez RENÉ

René Houle
Vente et Réparation Teinture, Aiguillage de patins, Clés de tous genres.
Roger Gilbert, cordonnier
37, rue du Couvent, L'Épiphanie 832-2466

Bingo à L'Assomption

F. Aubin

PLOMBERIE & CHAUFFAGE

Réparations atelier mobile 3 camions

Problèmes d'eau chaude Cascade est efficace et rapide



14485 Notre-Dame Est, P.A.T.

642-8330

Invitation à tous

Nous sommes heureux d'annoncer que l'ancien couvent de Saint-Roch est maintenant transformé en maison de repos pour personnes de tout âge.

Nous avons à votre disposition de très belles grandes chambres, privées ou doubles, tout meublées, avec lavabos et toilettes. Nous avons aussi une très belle chapelle et chaque étage est muni d'une salle de repos et de télévisions.

Venez constater par vous-même. La résidence est à visiter tous les jours de 2 h. à 4 h. p.m. et 7 h. à 9 h. p.m. pour plus de renseignements, téléphoner à 832-3311 et demander M. Jean-Paul Provost ou 832-3566, M. J.-Léon Majeau.

COMMISSION SCOLAIRE DE REPENTIGNY 29, BOUL. BRIEN, REPENTIGNY (Comté L'Assomption)

DEMANDE de SOUMISSIONS pour DÈNEIGEMENT

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'au mardi 14 octobre 1969, à 4 h. 30 p.m., au bureau du soussigné, pour l'enlèvement de la neige au cours de la saison 1969/70 sur les terrains de la Commission Scolaire de Repentigny.

Pour toutes informations au sujet de cette soumission, les intéressés sont priés de communiquer avec le Secrétaire-Trésorier.

Toutes les soumissions reçues, seront ouvertes à une assemblée des commissaires d'écoles, laquelle sera tenue, mardi le 14 octobre 1969 à 8 heures p.m. à l'école Lionel Groulx, 30 rue Adrien à Repentigny. Seules seront considérées les soumissions des résidents de la Ville de Repentigny et la Commission Scolaire de Repentigny ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

G. St-André, Sec.-trés.

Les Filles d'Isabelle organisent un grand Bingo à L'Assomption le 27 septembre prochain. Le Bingo aura lieu dans la salle Marguerite Bourgeois et les profits seront versés aux oeuvres des Filles D'Isabelle.

GRANDE VENTE

POUR LE RETOUR EN CLASSE

30% d'escompte

Profitez-en



MACHINES A ECRIRE de BUREAU ELECTRIQUES OU MANUELLES MODELE 1969

Marques telles que:

OLYMPIA, UNDERWOOD SMITH CORONA, ADLER HERMES, OLIVETTI, IBM ET ROYAL

VALEUR REGULIERE DE \$319.00

SPECIAL \$199.00

MACHINE A ECRIRE PORTATIVE

Toutes les marques



à partir de

\$49

AUTRES MODELES RECONDITIONNES Machine à ECRIRE de bureau Avec garantie

Rég. \$169.00 **SPECIAL \$79**

CALCULATRICES '69 \$289 Rég. \$420 Spécial

40 MACHINES

à ADDITIONNER

(manuelles) avec GARANTIE Valeur de \$129 Spécial à partir de **\$89**

Autres marques (manuelles ou électriques): OLIVETTI, UNDERWOOD, BURROUGHS, SMITH CORONA, CITIZEN.

LOUEZ UNE MACHINE A ECRIRE OU A ADDITIONNER

REPARATION GENERALE TOUT POUR LE BUREAU

SAMSON

EQUIPEMENT de BUREAU INC. 8808 est, rue Sherbrooke Tél. 352-0529

CONCERTS des JEUNESSES MUSICALES à REPENTIGNY

Il y aura du nouveau cette année aux concerts J.M.C. ils se donneront le dimanche après-midi à 14:30 heures, à l'École Régionale Jean-Baptiste Meilleur.

Les organisateurs ont pensé que les parents seraient heureux d'assister à ces concerts avec leurs enfants.

D'après un sondage, effectué lors du concert des "Petits Violons" l'an dernier, la plupart des gens seraient en faveur d'une telle initiative.

Le programme de cette année comprend une série de quatre concerts avec des artistes de grande ré-

putation.

Au programme:
26 octobre
Brent Dutton, tuba
Albert Devito, trombone
30 novembre
André Gorog, piano

1er février
Le quatuor de saxophone
Pierre Bourque

1er mars
Bruno Laplante, baryton
Jacques Zouvi, comédien
Colombe Pelletier, piano

Le tarif familial sera de \$12.00 pour toute la série et le prix d'un abonnement individuel sera de \$6.00. Cependant, aucun billet individuel ne sera vendu aux enfants fréquentant l'école primaire. Ces derniers devront être accompagnés d'un adulte.

Les billets sont déjà en vente; on peut se les procurer en téléphonant à l'un des numéros suivants: 581-0719, 581-4008, 581-1639.

Hélène Roberge, pub.

PETITE CHRONIQUE DE REPENTIGNY

Les autorités du Centre d'achats de Repentigny devraient assurer une plus grande protection à leurs clients. Chaque semaine, une dizaine de personnes au moins de plaignent que leur automobile, laissée en stationnement sur le terrain du centre, a été emboutie par un autre automobiliste. Si la surveillance était meilleure, on réduirait certainement le nombre de "hit and run".

Les responsables de la ville devraient peut-être exiger la présence d'un gardien sur les chantiers des entrepreneurs en voirie, le soir et la nuit, quand les ouvriers

sont absents. Souvent, ces entrepreneurs laissent à ciel ouvert et sans trop de protection des excavations profondes qui constituent un danger. Par ailleurs, les entrepreneurs y regagneraient peut-être en protégeant leur matériel qui est souvent endommagé par des voyous qui n'ont que des mauvais coups dans la tête. Il arrive également que des feux de position allumés pour prévenir les automobilistes, pour toutes sortes de raisons, s'éteignent ou disparaissent. Un gardien pourrait les replacer et éviter une catastrophe.

A Repentigny, c'est

interdit de tomber malade après dix heures du soir. Pour la bonne et simple raison que les pharmacies situées sur le territoire de la municipalité sont fermées à cette heure là et qu'il est impossible, la nuit, de se procurer un médicament, quel qu'il soit. Et on dit que c'est cela, être progressiste. C'est une véritable honte et la profession de pharmacien perd du prestige dans tout cela. Auparavant, le pharmacien était considéré presque comme un médecin. Aujourd'hui, il devient un vulgaire commerçant que le mercantilisme seul dirige quant aux heures d'ouverture et de fermeture.

L'ARTISAN ne voudrait pas servir d'arbitre dans une lutte qui se dessine au sujet de la route deux. L'Association pour l'avenir touristique de la route deux, contrairement à ce qui avait été écrit dans nos pages, ne désire pas se débarrasser des camions sur cette artère. C'est l'un des membres du conseil qui, unilatéralement, a lancé une campagne à ce sujet. Il a d'ailleurs été invité à se retirer depuis. Ce qui est curieux, cependant, c'est que de nombreuses épouses nous écrivent pour demander d'appuyer une telle campagne visant à chasser les poids-lourds de cette voie de circulation. Nous avons même reçu des représentations de mères de famille dont le mari exprime un point de vue contraire. Faudra s'entendre...

Une nouvelle de L'Artisan relative aux maladies mentales et à la prolifération des foyers à leur intention à Repentigny a suscité une violente controverse. Des lectrices nous écrivent pour nous appuyer et deux d'entre elles... pour protester. Naturellement, ces dernières sont propriétaires elles-mêmes de foyers et elles touchent des pensions du gouvernement pour leurs locataires. Ce qui nous fait dire qu'elles ne sont peut-être pas objectives. On verra bien si les citoyens du secteur Est laisseront passer un règlement visant à changer le zonage dans ce secteur pour permettre la construction d'un autre foyer pour déficients mentaux. L'Artisan tiendra la population informée à ce sujet.



SPÉCIAUX

Surveillez notre circulaire Metro chaque semaine

Plusieurs autres aubaines exclusives à notre magasin

de

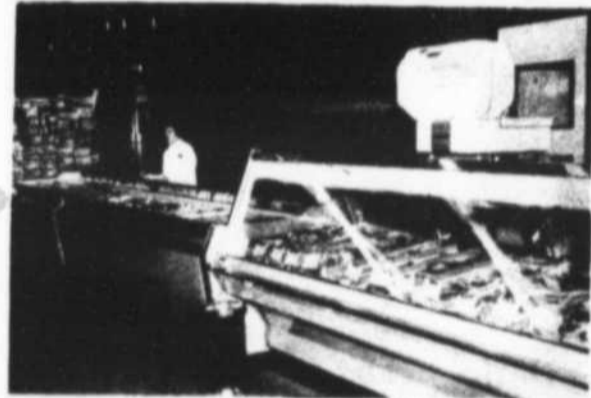
Spare Ribs fraîche 45 LB. 45¢

RÔTI DE PORC DESOSSE, ROULE GENRE BOSTON 65 LB. 65¢

RÔTI FRANÇAIS DESOSSE SANS PERTE SPENCER DE VEAU 89 LB. 89¢

Poulets frais 2 à 3 lbs. 35¢ lb
3 à 4 lbs. 39¢ lb

Porc FRAIS HACHE 59 LB. 59¢



Demi-Boeuf MARQUE ROUGE 65 LB. 65¢

RIB de BOEUF MARQUE ROUGE 79 LB. 79¢

DERRIÈRE - BOEUF MARQUE ROUGE 77 LB. 77¢

FARINE FIVE ROSES 7 lbs 3 lbs gratis 77¢

Sucre blanc 10 lbs. 79¢

IMBATTABLE DANS LA VIANDE



BIÈRE

Bouchers et charcutiers



1 rue Quintal Charlemagne

SEPT. 25-27-28

JEU. SAM. DIM

tony curtis · claudia cardinale ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS
robert webber · joanna barnes · david draper 2 ième FILM

COMMENT REUSSIR UN DE NOS ESPIONS
COULEURS EN AMOUR A DISPARU
PANAVISION SHARON TATE SANS SE FATIGUER METROCOLOR

SEPT. 27-28 SAMEDI DIMANCHE

LE 28 P.M. MATINEE CINE MINUIT SAM. SOIR

CINEMA COULEUR DE L'ARIZONA POUR TOUS
CHARLEMAGNE 581-0954 87, RUE SACRE COEUR

Affilié à l'Académie des Ecoles de Diction de la Société du Bon Parler Français

ÉCOLE de DICTION FRANÇAISE

Madame GISELE VENDITTOLO, professeur diplômée du Conservatoire de l'Est et de l'École Supérieure de Diction française de Madame Jean-Louis Audet de Montréal

CLASSE

ENFANTINE ET ÉLÉMENTAIRE

Garçons et filles de 3 à 15 ans

"METHODES modernes D'ENSEIGNEMENT"

- Les cours sont collectifs (environ 5 élèves)
- Leçon d'une heure par semaine
- Frais d'inscription: trois dollars
- Scolarité: six dollars par mois
- Transport: trois dollars additionnels
- Reprise des cours le 7 oct.

INSCRIPTION: les 28, 29 et 30 septembre de 7 heures à 8 heures p.m. NOMBRE LIMITE

49 de la Concorde Repentigny

Renseignements: 581-9292